



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012 年 10 月 31 日

州長 CUOMO 因颶風 SANDY 為紐約州申請最高聯邦資助償付

州長 Andrew M. Cuomo 今日正式申請最高授權聯邦資助償付，以幫助紐約州所有經聯邦聲明的郡有效應對颶風 Sandy 並進行災後重建。州長將懇請紐約州國會代表通過容許聯邦政府償付 100% 的法案，而非法律目前容許總統授權的 90%。

州長 Cuomo 致總統 Obama 的信函內容如下：

2012 年 10 月 31 日

The Honorable Barack Obama
President of the United States
The White House
1600 Pennsylvania Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20500

轉交人：Lynn Canton 女士
Regional Administrator
Federal Emergency Management Agency, Region II
26 Federal Plaza, Room # 1311
New York, New York 10278
Re: DR-4085

聯邦費用份額增加

尊敬的 總統閣下：

紐約州依據 44 C.F.R. §206.47(b)和(d)申請獲得最高授權聯邦資助償付，以幫助紐約州所有經聯邦聲明的郡有效應對颶風 Sandy 並進行災後重建。依據(d)條款，FEMA 經授權可為應對颶風時所採取的直接聯邦援助和 B 類應急保護措施提供 100% 的償付。依據(b)條款，FEMA 經授權可向紐約州撥付 90% 的合格的永久性工作費用。

如 44 C.F.R. §206.47(d)中所述，「如救災需求證實正當，我們建議可依據第 403 節和第 407 節為應急工作提供最高 100% 的聯邦資助，其中包括針對災難初期有限時段的直接聯邦援助，而不論人均影響如何。」而我們已確定，颶風 Sandy 所造成的重大影響清晰地證實了提供該援助之正當性。

Korean

本州多郡正在積極應對複合性建築物火災、隧道封閉、醫院和其他關鍵基礎設施斷電、房屋損毀和民眾避難所造成的影響，而所有這些皆發生在這次動員了大量應急部門的歷史性洪水中。而且，要對經受過巨大洪災和海水氾濫的複雜的電氣化地下鐵和鐵路交通系統進行恢復，亦會極大加重紐約州的財政負擔。該次風暴對數以千計的小企業所造成的損害是毀滅性且空前的。據初步估計，大都會地區和本州因全球領先金融中心和東北沿海最大港口的嚴重業務中斷而遭受的經濟損失高達 60 億美元。

為確保本州和地方政府能夠有效地應對與颶風 Sandy 災難相關的緊急事態和持續問題，該援助至關重要。

如您有任何疑問，您的職員可聯絡本州協調官 Steve Kuhr，電話為 518-292-2301。

敬上

ANDREW M. CUOMO

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州| Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418